# JUZ 17 SURA ANBIYA AYAH 1 - 57

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَانِ الرَّحِيمِ

				ىرىسىي ،ىرچىچ	. 1/- 3
ٱقْتَرَبَ	ق ر ب	it has come near	مُّحْدَثٍ	ح د ث	one new
يَلْعَبُونَ	ل ع ب	they play	لَاهِيَةً	ل ه و	engrossed / distracted
أَفَتَأْتُونَ	ء ت ي	then you all come to approach	أَضْغَكُ	ض غ ث	confused mixture
أُحْلَامٍ	ح ل م	false dreams	خَلْدِينَ	خ ل د	ones who are immortals
ٱڵؙؙؙڡؙڛؙ۠ڔۣڣؚۑڹؘ	س ر ف	the transgressors	قَصَمْنَا	ق ص م	WE have crushed to pieces/ WE have shattered
ظَالِمَةً	ظلم	unjust	يَرْ كُضُونَ	ر ك ض	they flee
أُتْرِ فْتُمْ	ت ر ف	you were given luxurious life	زَالَت	ز ي ل	it ceased
حَصِيدًا	ح ص د	as a reaped field/ as a harvest	خَامِدِينَ	خ م د	ones that are extinguished
أعبين	ل ع ب	as ones at play	لَهْوًا	ل ه و	diversion/ pastime
نَقْذِف		We throw	فَيَدْمَغُهُ	د م غ	so it nullifies it / so it destroys it
زَ اهِقٌ	ز ه ق	one that vanishes/ departs	تَصِفُونَ	و ص ف	you all attribute
يَسْتَحْسِرُونَ	ح س ر	they tire	يَفْتُرُونَ	<b>ف</b> ت ر	they pause/ slacken
يُنشِرُونَ	ن ش ر	they raise the dead/ they resurrect	لَفَسندَتَا	ف س د	surely they both were ruined/ surely they both were in disorder
هَاتُوا	ه ء ت	you all bring	سُبْحَلْنَهُ	س ب ح	Exalted/ Gorified is HE
مُّكْرَ مُونَ	ك ر م	ones who are honored	رَتْقًا	ر ت ق	joined together/ a joined entity
فَوَتَقَنَّ فُمَا		then WE parted them two	رَ وَٰ سِيَ	ر س و	firmly set mountains
تَمِيدَ	م ي د	it shakes/ shifts	فِجَاجًا	ف ج ج	broad paths
سَقْقًا	س ق ف	a ceiling	مَّحْفُوظًا	ح ف ظ	protected/ guarded
يَسْبَحُونَ	س ب ح	they swim / float	الْمَوْتِ	م و ت	the death
ۮؘٳئِقَةُ	ذ و ق	one who tastes	يَذْكُرُ	ذ ك ر	He mentions
يَكُفُّونَ	ك ف ف	they ward off	بَغْثَةً	ب غ ت	suddenly
<u>فَتَبْ هَتُهُ</u> مْ	به ت	then it will confound them/ then it will bewilder them	رَدَّهَا	ردد	it's averting/ repelling
يَكْلَؤُكُم	ك ل ع	He protects/guards you	تَمْنَعُهُم	م ن ع	it defends them
يُصْحَبُونَ	ص ح ب	they are accompanied/ supported	مَتَّعْنَا	م ت ع	We have benefitted
طَالَ	طو ل	it became long	نَنقُصنُهَا	ن ق ص	We reduce it
الْغَالِبُونَ	غلب	those who overcome / the victors	ثَفْحَة	ن ف ح	a breath/ whiff/ breeze
نَضَعُ	و ض ع	We shall place	الْمَوَازِينَ	وزن	the scales
الْقِسْطَ	ق س ط	of the justice	مِثْقَالَ	ث ق ل	weight
حَبَّةٍ	ح ب	of a seed	خَرْدَلٍ	ځردل	mustard
الْفُرْ قَانَ	<b>ف</b> رق	the distinguisher	ضِيَاءً	ض و ء	a radiant light/ a shining light
مُنكِرُونَ	ن ك ر	ones who deny/ ones who are acquainted	ۯۺ۠ۮؘۿؙ	ر ش د	his sound judgement/ rectitude
التَّمَاثِيلُ	م ث ل	the statues	عَاكِفُونَ	ع ك ف	ones devoted
<u>َ</u> لَأَكِيدَنَّ	ك ي د	surely I will definitely plot	أَصْنَامَكُم	ص ن م	against your idols

## **SURA ANBIYA AYAH 57- 112**

مُدْبِرِينَ	د ب ر	ones who turn their backs	جُذَاذًا	ج ذ ذ	fragments/ in pieces
يَنطِقُونَ	ن ط ق	they speak	نُكِسُوا	ن ك س	they were reversed
حَرِّقُوهُ	ح ر ق	you all burn him	انصئرُوا	ن ص ر	you all support/help
بَرْدًا	برد	coolness	سَلَامًا	س ل م	safety
وَ هَبْنَا	و ه ب	We bestowed/ gifted	نَافِلَةً	ن ف ل	as additional
أُئِمَّةً	عمم	leaders	†ازَّكَاةِ	ز ك و	of the zakah
اً خَبَئِثَ	خ ب ث	the evils deeds/ the wicked deeds	نَفَشَدَتْ	ن ف ش	it over ran
فَفَهَّمْنَاهَا	ف ه م	so We made to comprehend it	صننعة	ص ن ع	crafting/ making
]َبُوسٍ	ل ب س	coats of armor(armour)	<u>[</u> تُحْصِنَكُم	ح ص ن 🗆	so it protects you
بَأْسِكُمْ	ب ء س	your war	عَاصِفَةً	ع ص ف	one that blows forcefully
تَجْرِي	ج ر ي	it blows/ proceeds	يَغُوصُونَ		they dive
ا ضُرُّ		the distress	فَكَشَفْنَا	ك ش ف	then We removed
ا نُّونِ		of the fish/ one of the fish/ the man of fish	مُغَاضِبًا	غ ض ب	as one angry
نَّقْدِرَ	<b>ق د</b> ر	We have power	فَرْدًا	<u>ف</u> رد	as alone
اُوَ ارِ ثِينَ	و ر ث	the inheritors	يُسَارِ عُونَ	س ر ع	they hasten
رَغَبًا	ر غ <b>ب</b>	in hope	خَاشِعِينَ	خ ش ع	ones who are submissively humble
أُحْصَنَتُ	ح ص ن	she guarded	فَرْجَهَا	<u>ف</u> ر ج	her chastity/ her private part
فَنَفَخْذَا	ن ف خ	so We blew	تَقَطَّعُوا	ق ط ع	they broke up/ divided
كَاتِبُونَ	ك ت ب	ones who write/ record	حَرَامٌ	حرم	a prohibition
قَرْيَةٍ	ق ر ي	a city	حَدَبٍ	ح د ب	elevation
يَنسِلُونَ	ن س ن	they swiftly descend	شَاخِصَةٌ	ش خ ص	one that stares
أَبْصَارُ	ب ص ر	sights/ gazes	حَصنَبُ	ح ص ب	are fuel
وَارِدُونَ	و ر د	ones who enter/ arrive	زَ <b>فِ</b> یرٌ	ز <b>ف</b> ر	heavy exhaling/ heavy sighing
مُبْعَدُونَ		ones removed far	حَسِيستَهَا	ح س س	it's slightest sound
اشْتَهَتْ	<del>ٽ</del> ه و	it desired	<u>ٲ</u> ۠ڡؘؘۯؘڠؙ	<u>ف</u> ز ع	the terror
تَتَلَقَّاهُمُ	ل ق ي	it will meet them	نَطْوِي	ط و ي	We will roll up/ fold
كَطَيِّ	ط و ي	like rolling	<u>آ</u> سِٽِجِلِّ		of the scroll/ sheet
بَدَأْنَا	ب د ء	We began	: تُعِيدُهُ	ع و د	We will repeat it
]بَلَاغًا	ب ل غ	surely a notification	آذَنتُكُمْ	ءذن	I have proclaimed to you
سَوَاءٍ	س و ي	equality	أَدْرِي	دري	l know
تَكْتُمُونَ	ك ت م	you all conceal	اً مُسْتَعَانُ	ع و ن	One whose help is sought
		NISF HALF JUZ			
		1			1

## SURA HAJJ AYAH 1 - 27

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَانِ الرَّحِيمِ

زَلْزَلَةً	<b>ز ل ل\ز ل ز ل</b>	Earthquake	تَذْهَلُ	ذ ه ل	she will forget/ she will be distracted
مُرْضِعَةٍ	ر ض ع	nursing mother	أرْضَعَتْ	ر ض ع	she was nursing
تَضنعُ	و ض ع	she will put down	حَمْلٍ	ح م ل	of pregnancy
سُگارَئ	س ك ر	as ones drunk/ intoxicated	مَّرِيدٍ	م ر د	rebellious
السَّعِيرِ	س ع ر	of the blazing fire	نُّطْفَةٍ	ن ط ف	a sperm drop
عِْقَلْد	ع ل ق	a leech like suspended thing/ a clinging substance	مُّضْغَةٍ	م ض غ	a lump of flesh
مُّخَلَّقَةٍ	خ ل ق	one formed	نْقِرُّ	ق ر ر	WE cause to settle
الأرْحَامِ	してる	the wombs	طِفْلًا	ط ف ل	as a child
يُتَوَ قَىٰ	و ف ي	he is raised	أَرْذَلِ	رذل	most abject/ miserable
هَامِدَةً	ם ב	barren	اهْتَزَّتْ	ەزز	it stirred
رَبَتْ	ر ب و	it swelled	أَنْبَتَتْ	ن ب ت	it grew
بَهِيجٍ	٠ م	lovely/ beautiful	مُّنِيرٍ	ن و ر	illuminating
ثَانِيَ	ثن ي	one who bends/ twists	مُّنِيرٍ عِطْفِهِ	عطف	his side/ neck
لِيُضِلَّ	ض ل ل	so he misleads	الْحَرِيقِ	ح ر ق	of the burning fire
لِّلْعَبِيدِ	ع ب د	to HIS servants/ to the servants	حَرْفٍ	ح ر <b>ف</b>	an edge
أصنابَهُ	ص و ب	it reached HIM	اطْمَأَنَّ	طمن	he became satisfied with it
الْبَعِيدُ	بر ع د	the one far/ the extreme	الْمَوْلَئ	و ل ي	the protector
الْعَشِيرُ	ع ش ر	the companion	يَنصُرَهُ	ن ص ر	HE will help him
فَلْيَمْدُدْ	م د د	then he should extend	بِسنَبَبٍ	س ب ب	with a rope
لْيَقْطَعْ	ق طع	let him cut off	يَغِيظُ	غ ي ظ	it enrages/ angers
هَادُوا	ه و د	the became jews	الصتّابِئِينَ	ص ب ء	the sabians
النَّصنارَىٰ	ن ص ر	the christians	الْمَجُوسَ	م ج ج	the magians/ fire worshippers
يَفْصِلُ	ف ص ل	HE will judge	ٱلدَّوَآبُّ	د ب ب	the animals
يُهِنِ	ه و ن	HE disgraces/ humiliates	مُّكْرِمٍ	ك ر م	any one who gives respect/ any one who bestows honor
خَصْمَانِ	خ ص م	are two adversaries	اخْتَصَمُوا	خ ص م	they have disputed
ؿؚؽؘٵٮٞ	ث و ب	clothes	يُصنَبُّ	ص ب ب	it will be poured
الْحَمِيمُ	299	the boiling water	يُصنْهَرُ	ص ه ر	it will be melted
الْجُلُودُ	ج ل <i>د</i>	the skins	مَّقَامِغُ	ق م ع	are maces/ hammers
لُوْلُوًا	لءلء	pearls	حَرِيرٌ	<b>フン</b> て	of silk
الْعَاكِفُ	ع ك ف	for the resident	الْبَادِ	ب د و	the visitor/ outsider
بِإِلْحَادٍ	ل ح د	with deviation	بَوَّ أَنَا	ب و ء	We designated/ settled
ضَنامِرٍ	ض م ر	lean riding animal	ڡؘٛڿۜ	ف ج ج	mountain pass
رِجَالًا	ころして	as on feet	عَمِيقٍ	ع م ق	distant/ deep

## SURA HAJJ AYAH 28 - 61

ٱلْبَائِسَ	ب ء س	the one in hard times/ the hungry	لْيَقْضُمُوا	ق ض ي	they should end/ complete
تَفَثَّهُمْ	ت ف ث	their untidiness	الْعَتِيقِ	ع ت ق	the ancient one
يُعَظِّمْ	عظم	he honors	<b>حُرُ</b> مَاتِ	してる	sacred things/ sacred ordinances
الْأَوْتَانِ	و ث ن	the idols	الزُّورِ	زور	of the falsehood
ڂؘڒۘ	خ ر ر	he fell	فَتَخْطَفُهُ	خ ط ف	so it snatches him
تَهْوِي	ه و ي	it falls/ carries	سَحِيقٍ	س ح ق	remote/ far off
شَعَلِرُ	ش ع ر	symbols	مَحِلُّهَا	שטט	it's place of decent/ it's place of sacrifice
مَنسَكًا	ن س ك	religious ritual	بَهِيمَةِ	ب (	four legged
ٱلْمُخْبِتِينَ	خ ب ت	the humble ones	وَجِلَتْ	وجل	it trembled
ٱلْبُدْنَ	ب د ن	the camels and the cattle	صَوَ آفَّ		as ones lined up
وَ <b>جَ</b> بَتْ	و ج ب	it fell down	ٱلْقَانِعَ	ق ن ع	the content/ needy
ٱلْمُعْتَرَّ	300	the beggar	يَنَالَ		it reaches
لُحُومُهَا	ل ح م	it's meat	دِمَآقُ هَا		it's blood
يُدَّفِعُ	د ف ع	HE defends	خَوَّانٍ	خ و ن	extremely treacherous
كَفُورٍ	<u>ك</u> ف ر	extremely ungrateful	أُذِنَ	ءذن	it was permitted
دَفْعُ	د ف ع	repelling/ removing	ڷٞۿؙڎؚۜڡؘۛۛۛۛ	ەدم	surely it was demolished
صوَمِعُ	ص م ع	monasteries	بِيَعٌ	ب ي ع	churches
صَلَوٰتٌ	ص ل و	synagogues	لَقَوِيُّ أَ		surely most powerful
مَّكَّ <u>نَّ</u> الْهُمْ	م ك ن	WE settled them/ We gave them authority	فَأَمْلَيْتُ	م ل و	so I prolonged/ so I gave respite
نَکِیرِ	ن ك ر	MY punishment	خَاوِيَةٌ	خ و ي	one fallen
بِئْرٍ	ب ء ر	well	مُّعَطَّلَةٍ	عطل	abandoned
قَصْرٍ	ق ص ر	palace	مَّشِيدٍ	ش ي د\ ش د د	lofty
يَعْقِلُونَ	ع ق ل	they understand	تَعْمَى	ع م ي	it becomes blind
يُخْلِفَ	خ ل ف	HE will go against	سَعَوْا	س ع ي	they strove
مُعَاجِزِينَ	ع <del>ج</del> ز	ones to cause failure	تَمَنَّى	م ن ي	he wished
فَيَنسَخُ	ن س خ	HE abolishes	يُحْكِمُ	ح ك م	HE makes firm
ٱلْقَاسِيَةِ	ق س و	the heart	قُلُو بُهُمْ	ق ل ب	their hearts
شِقَاقٍ	ش ق ق	dissension	بَعِيدٍ	ب ع د	far
فَتُخْبِثَ	خ ب ت	so it becomes humble	يَزَالُ	ز ي ل	he will cease
عَقِيمٍ	ع ق م	one barren	ٱلنَّعِيمِ	نعم	of the pleasure
مُّهِينٌ	م ه ن	humiliating	مُّدْخَلًا	دخل	an entrance
عَاقَبَ	ع ق ب	he retaliated/ he took revenge	بِمِثْلِ	م ث ل	with equivalent
عُوقِبَ	ع ق ب	he was punished/ inflicted	يُولِجُ	ولج	HE causes to enter

## SURA HAJJ AYAH 62-78

ٱلْعَلِيُّ	ع ل و	The Most high	ٱلْكَبِيرُ	ك ب ر	the Most Grand
مُخْضَرَّةً	<u>ع ق و</u> خ ض ر	one green/ one that is made green	بِير لَطِيفُ	<u>.</u> ل ط ف	surely Most Kind
اً ْغَنِيُّ	<u>ع</u> ن ي	The Rich/ the One free from want	تَقَعَ	<u> </u>	it falls
َ عَلَىٰ لَرَ ءُوفُ		surely Most Kind	<u> </u>	<u>وي ح</u> ك <b>ف</b> ر	surely most ungrateful
مَنسَكًا		a ritual/ a rite	نَاسِكُوهُ	ے <u>۔ ۔</u> ن س ك	ones to perform it
يُنَازِعُنَّكَ		they definitely contend/ argue with you	َ جَادَلُوكَ جَادَلُوكَ	<u>ی ی</u> ج د ل	they dispute with you
ي يَكَادُونَ		they are near/ they are about to	يَسْطُونَ يَسْطُونَ	<u>ع ق</u> س ط و	they attack
ذُبَابًا	ذ ب ب	a fly	ٱجْتَمَعُوا	593	they gathered
يَسْلُبْهُمُ	س ل ب س	it snatches away from them	يَسْتَنقِذُوهُ	<u>ن ق ذ</u>	they could save/recover it
ٱلطَّالِبُ	طل ب	the seeker/ one who seeks	ٱلْمَطْلُوبُ	ط ل ب	the one who is sought/ the wanted
قَدَرُوا		they estimated	جِهَادِهِ	ج ه د	HIS jihad/ striving
ٱجْتَبَاكُمْ	<u> </u>	He has chosen you	حَرَجِ	<u>ح</u> ح	any difficulty
أعْتَصِمُوا	ع ص م	you all hold firmly	مَوْلَلكُمْ	<u>و</u> ل ي	your Patron
ٱلْمُنكَرَ	ن ك ر	the dislike/ the disapproval ayah 72			